



Rozšíření kódovaného souboru znaků

latinské abecedy pro výměnu

bibliografických informací

ČSN ISO 5426

36 9115

Extension of the Latin alphabet coded character set for bibliographic information interchange
Extension du jeu de caractères latins codés employé pour l'échange d'information bibliographique
Erweiterung des lateinischen kodierte Zeichensatzes für den bibliographischen Informationsaustausch

Tato norma je identická s ISO 5426: 1983. This Standard is identical with ISO 5426: 1983.

Národní předmluva

Citované normy

ISO 646: 1991 zavedena v ČSN ISO/IEC 646 Informační technika. 7-bitový kódovaný soubor znaků ISO pro výměnu informací (36 9104).

ISO 962: 1974 dosud nezavedena.

ISO 1113: 1979 dosud nezavedena

ISO 1155: 1978 zavedena v ČSN ISO 1155 Zpracování informací. Použití podélné parity k detekci chyb v informačních zprávách (36 9208).

ISO 1177 zavedena v ČSN ISO 1177 Zpracování informací. Struktura znaků pro arytmičtý a synchronní znakově orientovaný přenos (36 9209).

ISO 1745 zavedena v ČSN ISO 1745 Zpracování informací. Procedury řízení v základním režimu pro systémy datové komunikace (36 9216).

ISO/IEC 2022: 1994 zavedena v ČSN ISO/IEC 2022 Informační technika. 7-bitové a 8-bitové kódované soubory znaků ISO. Metody rozšiřování kódů (36 9106).

ISO 2375 zavedena v ČSN ISO 2375 Zpracování dat. Postupy pro registraci posloupností escape (36 9109).

ISO 6438 dosud nezavedena.

ISO 6586: 1980 dosud nezavedena

Vysvětlivky k textu

V článku 5. 2 jsou uvedeny národní poznámky vysvětlující a upřesňující původní text normy.

Vypracování normy

Zpracovatel: RNDr. Jaroslav Matějček, CSc, Praha, IČO 41127749 Technická normalizační komise: TNK 42 Výměna dat Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Petr Wallenfels

© Český normalizační institut, 1995

18921

ČSN ISO 5426

MEZINÁRODNÍ NORMA Rozšíření kódovaného souboru znaků latinské abecedy pro výměnu bibliografických informací

ISO 5426

Druhé vydání

1983-11-01

MDT: 003. 344: 025. 3

Deskriptory: documentation, data processing, information interchange, bibliographic records, character sets, Latin characters

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětovou federací národních normalizačních orgánů (členů ISO). Na mezinárodních normách obvykle pracují technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být zastoupen v této technické komisi. Práce se zúčastňují i mezinárodní organizace, vládní i nevládní, s nimiž ISO navázala pracovní styk.

Návrhy mezinárodních norem přijaté technickými komisemi rozesílá rada ISO členům ISO k hlasování o jejich přijetí jako mezinárodních norem.

Mezinárodní norma ISO 5426 byla připravena technickou komisí ISO TC 46 Dokumentace. Toto druhé vydání bylo předloženo přímo radě ISO podle článku 6. 11. 2 části 1 směrnic pro technickou práci ISO. Tímto vydáním se ruší a nahrazuje první vydání (tj. ISO 5426-1980), které bylo schváleno členskými orgány těchto zemí:

Belgie	Korejská republika
Brazílie	Maďarsko
Československo	Mexiko
Dánsko	Německo

Egyptská arabská republika	Nizozemí
Finsko	Norsko
Francie	Polsko
Indie	Rakousko
Irsko	Rumunsko
Izrael	Spojené království
Itálie	SSSR
Japonsko	Španělsko
Jihoafrická republika	Švédsko
Jugoslávie	Švýcarsko
Kanada	USA

Žádný členský orgán nevyjádřil nesouhlas s tímto dokumentem.

3

ČSN ISO 5426

1 Předmět normy a rozsah působností

1. 1 Tato mezinárodní norma obsahuje soubor 76 grafických znaků s kódovými reprezentacemi. Sestává z kódové tabulky a legendy ukazující každý grafický znak, jeho použití a jeho název. Do legendy jsou zahrnuty též vysvětlující poznámky. Tento soubor znaků je určen především pro výměnu informací mezi systémy pro zpracování dat a v systémech pro přenos zpráv.

1. 2 Tyto znaky spolu se znaky uvedenými v mezinárodní referenční verzi ISO 646 (posloupnost escape ISO ESC 2/8 4/0) tvoří soubor znaků pro mezinárodní výměnu bibliografických citací (včetně jejich anotací) v latinské abecedě.

13 Tento soubor znaků je určen pro zacházení s informacemi v následujících jazycích, mezi jinými:

africké jazyky (používající latinskou abecedu) ¹⁾	chorvatština	polština
albánština	indonéština/malajština	portugalština
angličtina	interlingua	rétorománština
anglosaština	islandština (novodobá)	rumunština
čeština	italština	samojština
dánština	katalánština	slovenština
esperanto	latina	slovinština
estonština	litevština	španělština
finština	lotyština	švédština
francouzština	lužická srbština	tagalština
gaelština	maďarština	tureština (novodobá)
havajština	němčina	velština
holandština	norština	vietnamština

1) Speciální znaky, které se vyskytují pouze v afrických jazycích viz ISO 6438

4

ČSN ISO 5426

Je také určen pro zacházení s transliterovanými nebo romanizovanými (do latinky převedenými) tvary následujících jazyku, mezi jinými:

arabština	kannadština	sindhština
arménština	korejština	sinhálština
barmština	makedonština	srbština
běloruština	maráthština	tamilština
bengálština	paňdžábština	telugština
bulharština	paštština	thajština
čínština	perština	tibetština
gudžarátština	prákrť	urdština
hebrejština	ruština	urijština
hindština	řečtina	ukrajinština
japonština	sanskrt	

2 Normativní odkazy

ISO 646, Zpracování dat. 7-bitový kódovaný soubor znaků pro výměnu informací (Data processing - 7-bit coded character set for information interchange).

ISO 2022, Zpracování informací. 7-bitové a 8-bitové kódované soubory znaků ISO. Metody rozšiřování kódů (Information processing - ISO 7-bit and 8-bit coded character sets - Code extension techniques).

ISO 2375, Zpracování dat. Postup registrace posloupností escape (Data processing - Procedure for registration of escape sequences).

ISO 6438, Dokumentace. Africký kódovaný soubor znaků pro výměnu bibliografických informací (Documentation -African coded character set for bibliographic information interchange. 2)

2) V době vydání této normy v návrhu.

5